

Fierté
— dans la
Capitale
Pride



2018 PRIDE GUIDE

GUIDE DE LA FIERTÉ 2018

AUGUST 19 - 26 AOÛT
CAPITALPRIDE.CA





PROUD TO BE OUT ON BANK STREET

nepean to james st.
home of ottawa's
lgbtq+ village

coming soon...
phase two of the
village legacy
project

BANKSTREET.CA



@downtownbank

Letter from the Chair

lettre du président



WELCOME TO THE 2018 CAPITAL PRIDE FESTIVAL!

Our 2018 festival promises to be the biggest edition yet, featuring an expanded street festival, more community events, and two days of mainstage programming and entertainment. From August 19 to 26, the LGBTQ2+ community and our allies will celebrate one another, taking the opportunity to connect with people and organizations across the region that contribute to our vibrant queer community.

This year, we are recognizing the power of community. Our theme is paying tribute to the many people and groups that come together locally, nationally, and globally to advocate for LGBTQ2+ rights, and recognizing that progress is made through people uniting to create strong communities that push for change. So, this week, I invite you to join us in celebrating our theme, COMMUNITY.

Organizing a festival of this size wouldn't be possible without a team of dedicated festival volunteers, staff, operations team members, youth committee members, and board members who are hard at work all week and all year long. Thank you for all that you do. Thank you also to our many public, private and community partners who support the festival and enable us to grow each year.

Finally, I encourage you to get involved in Capital Pride. It's the continued support of our community that makes Pride happen each year!

Happy Pride!

BIENVENUE AU FESTIVAL DE LA FIERTÉ DANS LA CAPITALE 2018!

L'édition 2018 de notre festival promet d'être la plus impressionnante jamais organisée, avec un festival de rue élargi, plus d'événements communautaires et deux jours de divertissement et de programmation sur la scène principale. Du 19 au 26 août, la communauté LGBTQ2+ et nos alliés se célébreront les uns les autres, profitant de l'occasion pour rencontrer les gens et les organismes de la région qui contribuent à notre communauté queer dynamique.

Cette année, nous célébrons le pouvoir de la communauté. Notre thème rend hommage aux nombreux individus et groupes qui se réunissent tant au niveau local, national, qu'international pour défendre les droits LGBTQ2+ et reconnaît que des progrès se réalisent lorsque les gens travaillent ensemble pour créer des communautés fortes qui luttent pour le changement. Cette semaine, je vous invite donc à vous joindre à nous pour célébrer notre thème, COMMUNauté.

Organiser un festival de l'ampleur de la Fierté dans la Capitale ne peut se produire qu'avec d'un grand nombre de personnes dévouées, incluant les membres de notre personnel, de notre équipe des opérations, de nos comités de jeunesse, de notre conseil d'administration et, bien sûr, nos extraordinaires bénévoles du festival. Tous ces gens travaillent d'arrache-pied tout au long de la semaine et certains d'entre eux, tout au long de l'année. Merci à tous pour tout ce que vous faites. Merci également à nos nombreux partenaires publics, privés et communautaires qui soutiennent le festival et nous permettent de grandir chaque année.

Enfin, je vous encourage à vous impliquer à la Fierté dans la Capitale. C'est grâce au soutien continu de notre communauté que la Fierté dans la Capitale peut avoir lieu, année après année.

Bonne Fierté!

Toby Whitfield
Chairperson / Président

the team l'équipe



BOARD OF DIRECTORS CONSEIL D'ADMINISTRATION

Chair / Président
Toby Whitfield

**Vice Chair /
Vice-présidente**
Sarah Evans

Secretary / Secrétaire
Andrew Giguère

Treasurer / Trésorier
Vincent Gauthier

**Community Relations Officer
Agent des relations
communautaires**
Davy Sabourin

**Directors /
Directeurs et directrices**
Chris Day
Christine Brekke
Danielle Pesti
Darrell Dean
Jeremy Roelcke
Tara Paterson
Yusuf Celik

Youth Committee Comité Jeunesse

Alicia Cooke (Co-Chair)
Davy Sabourin (Co-Chair)
Victoria Horrocks
Andrew Kenney
Nikolas Prystupa-Maule
Alice Savard
Toby Taylor
David Thibodeau
Karuna Vellino
Frank
Nathaniel S. Black
Bryan Quinones

Staff / Employé(e)s

Festival Director / Directeur du festival
Christian Garceau

**Marketing and Events /
Marketing et aux événements**
Anastasia Pitcher

**Volunteer and Events /
Événements et des bénévoles**
Larissa Desrosiers

Pride Guide / Guide de la Fierté
Brodie Fraser

OPERATIONS TEAM

ÉQUIPE DES OPÉRATIONS

#RaiseTheRainbow
Kamila Karolina Graczyk
Miriam Batal

Accessibility / L'accessibilité
Lars Clout

**Community Fair /
Foire communautaire**
Amy Saindon

Festival Assistant
David Dault
Holly Stille

**Food & Beverage /
Restauration**
Jasmine Hubble
Peter Wolf

**Logistics and Security /
Logistique et sécurité**
Billy Kernisant
Colin Lussier

Mainstage / Scène principale
Wesley Thompson

Marketing / Marketing
Margie Pepin
Martin Percival

**Media Relations /
Relations avec les médias**
Allison Caverly
Siofra McAllister

Pageant / Défilé de mode
Antonio DiRienzo
Ashley Gauthier
Kienna Heather Gillon
Marissa Leger

Parade / Défilé
Sheena Prasad
Murilo Sena Antunes

Registration / InSCRIPTION
Taylor Fitzpatrick

Social Media / Médias sociaux
Alex Dean

Youth / Jeunes
Bryan Quinones

Guide designed by / Guide conçu par
Melissa Athina - melissa-athina.com

Letter from our Prime Minister Lettre du premier ministre ✕



PRIME MINISTER · PREMIER MINISTRE

Statement from our Prime Minister

It is with great pleasure that I welcome you to Capital Pride in Ottawa.

Capital Pride has been a vibrant celebration of the diversity that brings Canadians together. During this celebration, we must not only celebrate the progress we have made, but also recognize those that came before us and the work we still have ahead of us.

The journey towards equality has not been easy, and generations of Canadians have lived and worked under intense discrimination to ensure that life could get better for those who came after. We must honour them by redoubling our commitment to fight bigotry and discrimination of any form. Together, we fight for a better future.

Thank you to the organizers and to all of you who are participating in this year's event!

Please accept my warmest regards and best wishes for a memorable celebration and a Happy Pride!

Message du premier ministre

C'est avec grand plaisir que je vous souhaite la bienvenue au festival Fierté dans la capitale, à Ottawa.

Le festival Fierté dans la capitale est une célébration animée de la diversité qui réunit les Canadiens. Nous devons profiter de cette occasion pour souligner non seulement les progrès que nous avons réalisés, mais aussi le travail qu'ont fait ce qui nous ont précédés et le travail qu'il reste encore à faire.

Le parcours vers l'égalité n'a pas été facile. Des générations de Canadiens ont lutté contre une forte discrimination dans leur vie personnelle et professionnelle pour améliorer le sort des générations qui les ont succédées. Nous devons leur rendre hommage en redoublant d'efforts pour éliminer l'intolérance et la discrimination sous toutes ses formes. Ensemble, nous luttons pour un avenir meilleur.

Merci aux organisateurs de l'événement de cette année et à toutes les personnes qui y prennent part! Je vous transmets mes plus chaleureuses salutations et vous souhaite de mémorables et joyeuses célébrations de la fierté!

The Rt. Hon. Justin P.J. Trudeau, P.C., M.P.
Prime Minister of Canada

Le très hon. Justin P. J. Trudeau, C.P., député
Premier ministre du Canada

Letter from our MPP ✕ Lettre de notre M.P.



Friends,

I offer a heartfelt welcome to each and every participant to Capital Pride 2018. I also salute the organizers and volunteers who make this event possible.

At the provincial level, I also welcome the “Celebrate Ontario” grant that offers a crucial source of funding for communications, programming and events at Capital Pride.

Ottawa has a vibrant queer and trans positive community. Of this we are very proud. We are proud because we remember how far we’ve come, and why we must never go back.

We can’t go back to a time when so many were fired, criminalized, or attacked for just being themselves. The fact that this still happens too often to LGBTQ2 people and disproportionately to transgender people must give us cause for concern.

We must work for a culture of inclusion, and celebrate our diversity. We must say no to hate, and fight without fear for justice. We must celebrate the moments when we come together to declare a better, more accepting world is possible.

I consider the Capital Pride Festival one of those moments, and I look forward to sharing it with you.

My very best,

Chers amies et amis,

Je tiens à souhaiter la bienvenue à tous celles et ceux qui assistent à la Fierté dans la Capitale 2018. Je salue également les organisateurs et les bénévoles qui rendent possible cet événement.

À l’échelle provinciale, je me réjouis également de la subvention « Fêtons l’Ontario », qui constitue une source de financement cruciale pour les communications, la programmation et les événements de la Fierté dans la Capitale.

Ottawa a une communauté queer et trans positive dynamique. De cela, nous sommes très fiers. Fiers parce que nous nous rappelons de tout le chemin que nous avons parcouru et pourquoi nous devons ne jamais revenir en arrière.

Nous ne pouvons pas revenir à une époque où tant de personnes ont été renvoyées, criminalisées ou attaquées pour avoir été elles-mêmes. Le fait que cela arrive encore trop souvent aux personnes LGBTQ2+ et de façon disproportionnée aux personnes transgenres doit nous préoccuper.

Nous devons travailler pour une culture d’inclusion et célébrer notre diversité. Nous devons dire non à la haine et combattre sans crainte pour la justice. Nous devons célébrer les moments où nous nous réunissons pour déclarer qu’un monde meilleur et plus tolérant est possible.

Je considère le festival de la Fierté dans la Capitale comme l’un de ces moments, et j’ai hâte de le partager avec vous.

Mes meilleurs vœux à tous,

Joel Harden

MPP for Ottawa-Centre / Député provincial d’Ottawa-Centre

letter from our Mayor

lettre du maire X



Jim Watson
Mayor/Maire

Office of the Mayor
City of Ottawa
110 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1P 1J1
Tel: 613-580-2496
Fax: 613-580-2509
Email: Jim.Watson@ottawa.ca

Bureau du Maire
Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Tél: 613-580-2496
Télé: 613-580-2509
Courriel: Jim.Watson@ottawa.ca

On behalf of Members of Ottawa City Council, it is my distinct pleasure to extend a very warm welcome to all those participating in the Ottawa Capital Pride Festival and celebrating under the theme "Community", taking place on Bank Street in the heart of our nation's capital from August 19th to 26th 2018.

I am also delighted to lend my support to this important community celebration, bringing together some 75,000 festivalgoers from across the province and from other regions in Canada.

In addition, I want to congratulate the participants, organizers, sponsors and volunteers for their endorsement of this community event, which emphasizes respect, innovation, diversity, equality and openness to all persons.

I want to thank the members of the Gay, Lesbian, Bisexual and Transgender community for their valuable contribution to the economic, social and cultural development of our city.

As Mayor of the host city, I invite visitors to explore the revitalized Lansdowne park, its restored heritage pavilions, and new TD Place. Can-Am League baseball fans will not want to miss the Ottawa Champions playing at Raymond Chabot Grant Thornton Park.

The National Arts Centre's spectacular new facade will impress visitors, as well as the newly expanded Ottawa Art Gallery, exhibiting works by the renowned Group of Seven.

Allow me to convey my best wishes to all the participants for a most successful festival and to the visitors for a very enjoyable stay in Ottawa.

Sincerely,

Au nom des membres du Conseil municipal d'Ottawa, je souhaite la plus cordiale bienvenue à tous les participants au Festival de Fierté dans la capitale d'Ottawa, ayant pour thème «Communauté», et qui aura lieu au coeur de la capitale nationale, plus précisément dans le secteur de la rue Bank, du 19 au 26 août 2018.

Je suis également très heureux d'offrir mon soutien à cette célébration communautaire importante qui rassemble quelque 75 000 festivaliers de tout l'Ontario et d'autres régions du Canada.

De plus, j'aimerais féliciter les participants, les organisateurs, les commanditaires et les bénévoles pour leur soutien à cette activité communautaire qui prône le respect, l'innovation, la diversité, l'égalité et l'ouverture pour tous.

Je tiens à remercier les membres de la communauté gaie, lesbienne, bisexuelle et transgenre pour leur précieuse contribution au développement économique, social et culturel de notre ville.

À titre de maire de la ville hôte, j'invite les visiteurs à explorer le parc Lansdowne, qui a récemment fait peau neuve, ses édifices patrimoniaux restaurés, et la nouvelle Place TD. Quant aux amateurs de baseball de la Ligue Can-Am, ils ne voudront pas manquer de voir les Champions d'Ottawa, qui joueront au parc Raymond-Chabot-Grant-Thornton.

Le Centre national des Arts et sa nouvelle façade spectaculaire, ainsi que la Galerie d'art d'Ottawa, nouvellement agrandie, qui expose les oeuvres du célèbre Groupe des sept, impressionneront les visiteurs. Permettez-moi de souhaiter à tous les participants un festival des plus réussis et aux visiteurs un séjour très agréable à Ottawa.

Meilleures salutations.

Jim Watson, Mayor/Maire

Marching by your side, with pride.

Your friends at Tweed—
a proudly Canadian
cannabis company.

Tweed





DELIVERING THE FOOD YOU WANT.

WHATEVER YOUR TASTE.

The Official Food Delivery App
of Ottawa Capital Pride.

skipthedishes.com  

SKIP^{THE}
DISHES



LET YOUR LIGHT SHINE

Wishing our customers, employees and their families a happy pride week!

LAISSEZ VOTRE LUMIÈRE BRILLER

Bonne Semaine de la fierté gaie à tous nos clients, employés et leurs familles!



hydroottawa.com



#MyOttawa

#MonOttawa

PRIDE OF PLACE UNE CAPITALE FIÈRE



Ottawa is where Canadians gather to celebrate their shared values and diversity. Welcome to Capital Pride 2018!

Ottawa est l'endroit où les Canadiens se réunissent pour célébrer leurs valeurs communes et leur diversité. Bienvenue à Fierté dans la Capitale 2018!



ONTARIO
*Yours to discover
Tout à découvrir*

OTTAWATOURISM.CA
TOURISMEOTTAWA.CA

CAPITALE DU CANADA
OTTAWA
CANADA'S CAPITAL



WE'RE FIERCE

OUR PASSION IS INTENSE. A profound need for answers and a devotion to progress permeates everything we do. We have a burning desire to make a real difference for people living with HIV, and we're not afraid to show it.



Our core values run deep.
www.viivhealthcare.ca | [@viivhc](https://twitter.com/viivhc)



Presenting Sponsor / Commanditaire principal



Festival Partners / Partenaires du festival



Ontario

Canada



Gold / Or

Media Partners / Partenaires medias



Xtra NOW



apt 613.ca

Silver / Argent



Bronze



NORDSTROM

SKIP THE DISHES



Tourism Partners / Partenaires touristiques



Friends of the Festival / Les amis du festival



Theme / Thème

2018

commUNITY

Our 2018 theme is a tribute to individuals and groups that come together locally, nationally, and globally to advocate for LGBTQ2+ rights and press for full equality. We celebrate groups like Ten Oaks Project, MAX Ottawa, Gay Muslims United, SAEFTY, and the AIDS Committee of Ottawa and so many others that every day to make our community inclusive and safe for all. We stand with activists in Russia, Iran, Uganda and other countries where state-sponsored homophobia denies people the fundamental right and the basic dignity to live as they are and love who they choose. This year, we unite because we recognize that progress can only be achieved by people coming together to create strong, emboldened communities. This year, Capital Pride celebrates the power of COMMUNITY.

COMMUNauté

Le thème de la Fierté dans la Capitale 2018 rend hommage aux individus et aux groupes qui se réunissent tant au niveau local, national que global pour défendre les droits LGBTQ2+ et lutter pour la pleine égalité. Nous célébrons des groupes comme Ten Oaks Project, Max Ottawa, Gay Muslims United, SAEFTY, et le comité du sida d'Ottawa qui font de notre région l'un des endroits les plus sécuritaires et les plus inclusifs au monde. Nous soutenons les activistes en Russie, en Iran, en Ouganda et dans d'autres pays où l'homophobie entretenue par l'État prive les gens du droit fondamental et de la dignité de base de pouvoir vivre tels qu'ils sont et d'aimer ceux qu'ils choisissent d'aimer. Cette année, nous nous unissons parce que nous reconnaissons que le progrès ne peut être réalisé qu'en s'unissant pour créer des communautés fortes et fières. Cette année, la Fierté dans la Capitale célèbre le pouvoir d'une COMMUNauté.



grand marshal coprésidente d'honneur



China Doll

China Doll is an inspiring role model, spreading light, laughter, joy, and glam wherever she goes. As a stalwart of Ottawa's drag scene for years, China Doll embodies Capital Pride's values of creating opportunities to celebrate, advocate, educate and connect people

Whether she's hosting Karaoke at Shanghai Restaurant on a Saturday night in the dead of winter or out on the town on a sweltering summer day, China Doll is an icon. A proud supporter of many local causes, community groups and events, China Doll is a very visible symbol of the LGBTQ2+ community in the National Capital Region.

In celebration of the joy she has brought to the LGBTQ2+ community and its allies, Capital Pride is pleased to honour China Doll by naming her 2018 Grand Marshal.

China Doll est un modèle inspirant qui répand de la lumière, du rire, de la joie et du glamour partout où elle va. Figure incontournable de la scène de drag d'Ottawa depuis des années, China Doll incarne les valeurs de Fierté dans la Capitale, telles que créer des occasions pour célébrer, éreventer, éduquer et unir les personnes.

China Doll est une icône, que ce soit pour animer un karaoké au restaurant Shanghai un samedi soir en plein hiver ou pour une sortie en ville lors d'une journée d'été suffocante. Elle est un symbole très visible de la communauté LGBTQ2+ dans la région de la capitale nationale en soutenant fièrement plusieurs causes, groupes communautaires et événements locaux.

Pour célébrer la joie qu'elle apporte à la communauté LGBTQ2+ et à ses alliés, la Fierté dans la Capitale est heureuse d'honorer China Doll en lui conférant le titre de Coprésidente d'honneur de l'édition 2018.

youth marshal coprésident jeunesse SAEFTY



SAEFTY – Support And Education For Trans Youth is a support and educational group organized by and for trans, Two-Spirit, and gender diverse youth in the National Capital Region. Through regular programming and events, SAEFTY brings youth together to celebrate, connect and learn.

SAEFTY builds bridges among trans people and families of all ages and advocates for better support for the community by creating opportunities to be together in a space that is free from transphobia, homophobia, heterosexism, sexism, racism, ableism, islamophobia, colonialism, and other forms of oppression.

Despite being in its first year, SAEFTY is having a big impact on trans youth across the region and for that reason Capital Pride welcomes SAEFTY and its founders as our 2018 Youth Marshal.

SAEFTY – Support And Education For Trans Youth, est un groupe de soutien et d'éducation organisé par et pour les jeunes trans, bispirituels et de genre divers dans la région de la capitale nationale. Grâce à sa programmation régulière et ses événements, SAEFTY rassemble les jeunes pour célébrer, se connecter et apprendre.

SAEFTY établit des liens entre les familles et les personnes trans de tous âges tout en préconisant un meilleur soutien pour la communauté en créant des occasions d'être ensemble dans un espace exempt de transphobie, d'homophobie, d'hétérosexisme, de sexisme, de racisme, de capacitisme, d'islamophobie et de colonialisme, ainsi que d'autres formes d'oppression.

En dépit d'en être qu'à sa première année, SAEFTY a déjà eu un impact important sur les jeunes trans dans la région. C'est pour cette raison que Fierté dans la Capitale accueille SAEFTY et ses fondateurs comme Coprésident jeunesse de l'édition 2018.

international marshal coprésident international



Bruce Richman

Bruce Richman is the Executive Director of the Prevention Access Campaign and is at the forefront of the international Undetectable=Untransmittable or U=U movement. Richman has fought relentlessly to share the groundbreaking and stigma-shattering evidence that proves people living with HIV who have reduced their viral loads to an undetectable level cannot transmit HIV sexually. The positive impact the U=U campaign has had on the lives of those living with HIV cannot be overstated.

"We will not let people lie about us," Richman says. "U=U, undetectable = untransmittable... is dismantling HIV stigma. It's incentivizing treatment uptake and adherence. And it underscores the demand for universal treatment and prevention access. U = U changes everything!"

In celebration of the importance of U=U and in recognition of Richman's international leadership, Capital Pride welcomes Bruce Richman as our 2018 International Marshal.

Bruce Richman est le directeur général de la campagne d'accès à la prévention « Prevention Access Campaign » et la force motrice du mouvement international indétectable égale intransmissible, ou I=I. Richman a lutté sans relâche pour partager les preuves révolutionnaires et fortement déstigmatisantes qui confirment que les personnes vivant avec le VIH qui ont réduit leur charge virale à un niveau indétectable ne peuvent pas transmettre le VIH par voie sexuelle. L'impact positif qu'a eu la campagne I=I sur la vie des personnes vivant avec le VIH ne peut être surestimé.

« Nous ne laisserons pas les gens mentir à propos de nous » déclare Richman.

« I = I, indétectable égale intransmissible... démantèle la stigmatisation du VIH. Ça incite l'admission et l'adhésion au traitement. Ça souligne également la demande d'accès universel à la prévention et au traitement. Avec I=I, tout change! »

Pour célébrer l'importance d'I=I et en reconnaissance du leadership international de Richman, la Fierté dans la Capitale accueille Bruce Richman comme Coprésident international de l'édition 2018.



The AIDS Committee of Ottawa

19 Main St. Ottawa, ON K1S 1A9
(613) 238-5014
www.aco-cso.ca
info@aco-cso.ca

A groundswell of research confirms that when a person living with HIV is on effective treatment, it will reduce the level of HIV to 'undetectable' levels which protects their health and makes them incapable of transmitting HIV to their sexual partners, or we call 'Undetectable = Untransmittable'.

Learn more and read the full statement at:
www.preventionaccess.org/consensus



événements

signature events ✕

Sunday,
August 19
2 PM - 5 PM

Dimanche
19 août
14h à 17h

Family Picnic ✕

Le Pique-nique familial

@ Hintonburg Park 1064 Wellington Street West
@ Parc Hintonburg 1064 rue Wellington O

To celebrate LGBTQ2+ families of all kinds, TenOaks and Capital Pride are hosting an afternoon of family-friendly programming including face painting, crafts, games, storytime hour, and more! Bring your friends and families (and maybe a blanket or two!) and celebrate Pride with our communities!

The 2018 LGBTQ2+ Family Pride Picnic is presented in partnership by Capital Pride, Children's Aid Society of Ottawa, Kind Space, MAX Ottawa, Mothercraft Ottawa, Ottawa Wolves RFC, Safety - Support And Education For Trans Youth, Ten Oaks Project, and The Queer Mafia.

OUR PARTNERS
PARTENAIRES



 FREE! GRATUIT!

Pour célébrer les familles LGBTQ2+ de toutes sortes, nous organisons un après-midi d'activités familiale comprenant du maquillage pour les enfants, des activités d'artisanat, des jeux, une heure du conte et plus encore! Amenez vos amis et votre famille (et peut-être une couverture ou deux!) et célébrez la Fierté avec nos communautés!

Le pique-nique familial LGBTQ2+ de 2018 est présenté en partenariat par la Fierté dans la Capitale, la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa, KindSpace, MAX Ottawa, Mothercraft Ottawa, le club de rugby Ottawa Wolves, Safety - Support And Education For Trans Youth, Ten Oaks Project et The Queer Mafia.



LEGEND:
LÉGENDE

ACCESSIBLE



ASL

PAID EVENT
ÉVÉNEMENT
PAYANTTICKETED EVENT
BILLET REQUISMonday,
August 20

10 AM

Gatineau

12 PM

Ottawa

Flag Raising ✕

Levée du drapeau

LGBTQ2+

Lundi 20 août

10h

Gatineau

12h

Ottawa



FREE! GRATUIT!

@ Gatineau City Hall / Maison du citoyen
25 rue Laurier Street@ Ottawa City Hall / Hôtel de ville d'Ottawa
110 rue Laurier Ave W/O

The festival kicks off with a Pride flag raising ceremony in Ottawa and Gatineau as the National Capital Region celebrates the LGBTQ2+ community. Join us in person or raise the rainbow in your workplace, home or community and share a photo online using #RaiseTheRainbow.

Le Festival est lancé officiellement lors de la cérémonie de la levée du drapeau à Ottawa et à Gatineau alors que la région de la capitale nationale célèbre la communauté LGBTQ2+. Joignez-vous à nous sur place ou hissez un arc-en-ciel à votre lieu de travail, à la maison ou dans la communauté et partagez une photo en ligne en utilisant #RaiseTheRainbow.



#RaiseTheRainbow

Tuesday,
August 21
8 PM

Mardi 21 août
20h

.....



FREE! GRATUIT!

Human Rights Vigil

Veillée pour les droits de la personne X

@ The Human Rights Monument, 220 Elgin Street
@ Le monument pour les droits de la personne
220 rue Elgin

The annual Human Rights Vigil will draw attention to the challenges that face the LGBTQ2+ community in Ottawa, across the country, and around the world. COMMUNITY will be the focus of the vigil as speakers reflect on work taking place to advance LGBTQ2+ rights here and around the world.

La veillée annuelle des droits de la personne dirigera l'attention vers les défis auxquels fait face la communauté LGBTQ2+ à Ottawa, partout au pays et dans le monde entier. COMMUNauté sera au cœur de la veillée alors que les conférenciers partageront leurs réflexions sur les actions mises en place pour faire progresser les droits LGBTQ2+, ici et à l'étranger.



LEGEND:
LÉGENDE



ACCESSIBLE



ASL



PAID EVENT
ÉVÈNEMENT
PAYANT



TICKETED EVENT
BILLET REQUIS

Wednesday,
August 22
6 PM - 9 PM

TD Block Party ✕

Fête de quartier TD

Mercredi
22 août
18h à 21h

@ Aberdeen Square, Lansdowne Park
@ Place Aberdeen, Parc Lansdowne

Join in the fun at the TD Block Party taking over Aberdeen Square at Lansdowne Park. This free event includes drag performances, live music, family-friendly activities, and a cash bar.

OUR PARTNERS
PARTENAIRES



Get your tickets online at ottawacapitalpride.ca

Amusez-vous à la Fête de quartier TD qui aura lieu à la place Aberdeen au parc Lansdowne. Cet événement gratuit comprendra des spectacles de drag, de la musique en direct, des activités familiales et un bar payant.



FREE! GRATUIT!

Obtenez vos billets en ligne à ottawacapitalpride.ca

Wednesday,
August 22
8 PM

Gatineau Pride Party

Fête de la Fierté ✕ à Gatineau

Mercredi
22 août
20h

@ Bar le Tonik,
283 Boul Alexandre-Taché, door 34, Gatineau, QC

The Gatineau Pride Party is “80s & 90s”—wear your best 80s or 90s outfit for a chance to win prizes! Bilingual (English/French).

OUR PARTNERS
PARTENAIRES



FREE! GRATUIT!



Thursday,
August 23

8 PM - 10 PM

price: \$20

Jeudi 23 août

20h à 22h

prix: 20\$



Capital Pride Pageant

Parade de mode de la Fierté dans la Capitale

@ Delta City Center Hotel, 101 Lyon St N

@ Delta City Center Hotel, 101 rue Lyon N

Don't miss the 2018 Capital Pride Pageant as local drag performers compete for the titles of Mr. Capital Pride, Ms. Capital Pride and Mx. Capital Pride while mcee Kiki Coe and DJ Ash Gauthier keep things moving. Special performance by RuPaul's Drag Race superstar Aja. Cash bar.

Get your tickets online at ottawacapitalpride.ca

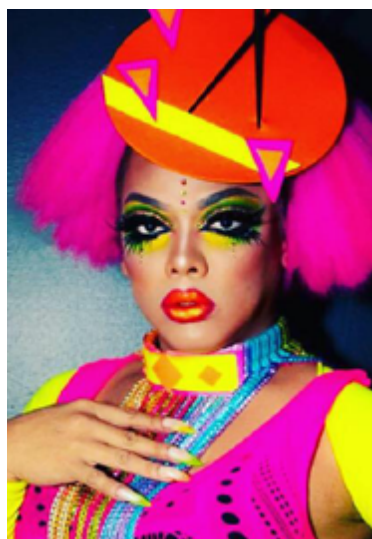
Ne manquez pas la Parade de mode de la Fierté dans la Capitale 2018, alors que des artistes drag locaux se disputeront les titres de M., Mme et Mx Fierté dans la Capitale tandis que Kiki Coe et DJ Ash Gauthier feront bouger les choses. Spectacle spécial de la méga-vedette RuPaul's Drag Race Aja. Bar payant.

Obtenez vos billets en ligne à ottawacapitalpride.ca



AJA

RuPaul's Drag Race superstar
Méga-vedette RuPaul's
Drag Race



KIKI COE

Host / Hôte

Friday,
August 24
8 PM - 12 AM
price: \$22.12

Vendredi
24 août
20h à minuit
prix: 22.12\$

OUR PARTNERS
PARTENAIRES



Nature Nocturne: **X** Bursting with Pride Déborder de fierté

@ Museum of Nature, 240 McLeod Street
@ Musée canadien de la nature, 240, rue McLeod

Enjoy a night of music and dancing against the spectacular backdrop of the Canadian Museum of Nature. Heat up the summer and celebrate diversity as Nature Nocturne bursts out in colour and light—because diversity is only natural! Explore the galleries after hours, engage your curiosity with amazing activities, and enjoy some great music and mingling. An unforgettable experience that will move the body and stimulates the mind. Get your tickets online at nature.ca.

Profitez d'une nuit de musique et de danse avec le spectaculaire Musée canadien de la nature en toile de fond. Ajoutez du piquant à votre été et célébrez la diversité alors que Nature Nocturne fait jaillir ses couleurs et lumières – vous constaterez que la diversité est toute naturelle! Explorez les galeries en dehors des heures d'ouverture, nourrissez votre curiosité avec des activités palpitantes et profitez de la bonne musique et de rencontres intéressantes. Une expérience inoubliable qui fera bouger votre corps et stimulera votre esprit. Obtenez vos billets en ligne à nature.ca.



Friday, August 24
Doors at 10:30PM

Vendredi 24 août
les portes ouvrent
22h30

OUR PARTNERS
PARTENAIRES



The Rainbow Party **X** Fête Arc-en-ciel

@ Barrymore's, 323 Bank Street
@ Barrymore's, 323 Rue Bank

Sashay presents the official Capital Pride Rainbow Party, returning to Barrymore's Music Hall. Renowned DJs, drag performances, and special guests. Tickets and the full lineup at ottawacapitalpride.ca

Sashay présente la Fête officielle Arc-en-ciel de Fierté dans la Capitale, de retour au Barrymore's Music Hall. En vedette : DJ renommé-es, spectacles de drag et invité-es spéciaux. Billets et programmation disponibles sur ottawacapitalpride.ca.

Youth Events X

Événements jeunesse

Clothing Swap Échange de vêtements

Monday, August 20
4 PM - 8 PM

Lundi 20 août
16h à 20h



FREE! GRATUIT!

@ Arts Court, 2 Daly Ave

@ Le théâtre de la cour des arts, 2, avenue Daly

Time to switch-up your style? Clean out your closet and get ready for some new looks. Bring the clothes you don't wear anymore and swap them out for a whole new wardrobe. Free food and non-alcoholic drinks will be provided. Open to youth 25 years of age and under.

C'est le temps de changer de style? Faites le ménage de votre garde-robe et préparez-vous pour adopter un nouveau look. Apportez les vêtements que vous ne portez plus et échangez-les pour une toute nouvelle garde-robe. Des aliments et des boissons non alcoolisées seront offerts gratuitement. Ouvert aux jeunes de 25 ans et moins.

Youth Art Showcase (YAS) Vitrine artistique des jeunes

Wednesday, August 22
5 PM - 8 PM

Mecredi 22 août
17h à 20h



FREE! GRATUIT!

@ Ottawa Art Gallery, 50 Mackenzie King Bridge

@ Galerie d'art d'Ottawa, 50, pont Mackenzie King

Enjoy an evening of art in many forms created by queer youth including live music and performance, photography, and painting. Free food and non-alcoholic drinks will be provided. Open to youth 25 years of age and under.

De jeunes queer vous permettent de profiter d'une soirée d'art sous de nombreuses formes, comprenant des prestations et de la musique en direct, de la photographie et de la peinture. Des aliments et des boissons non alcoolisées seront offertes gratuitement. Ouvert aux jeunes de 25 ans et moins.

Youth Voices Ottawa Voix de la jeunesse d'Ottawa

Friday, August 24
1 PM - 4 PM

Vendredi 24 août
13h à 16h



FREE! GRATUIT!

@ Desmarais Hall, University of Ottawa 55 Laurier Ave E

@ Pavillon Desmarais 55, avenue Laurier E

This event will create a space for youth to learn from other youth, to encourage youth-led discussions, and to empower youth to become active members of their communities. It will feature discussions with local youth activists and community leaders. Open to youth 25 years of age and under.

Cet événement créera un espace qui favorisera des discussions dirigées par des jeunes et qui permettra aux jeunes d'apprendre des autres jeunes et les encouragera à devenir des membres actifs de leurs communautés. Des discussions avec des jeunes activistes locaux et des leaders communautaires sont au programme. Ouvert aux jeunes de 25 ans et moins.

DYKE MARCH OTTAWA 2018

LA MARCHÉ DYKE D'OTTAWA 2018

RALLY AND MARCH

RASSEMBLEMENT ET MARCHÉ

RALLY - 1:00PM | MARCH - 1:30PM

HUMAN RIGHTS MONUMENT

ELGIN AND LISGAR

PICNIC

PIQUE-NIQUE

MINTO PARK | 2:30PM

ELGIN AND GILMOUR



CELEBRATE! DEMONSTRATE!
CÉLÉBRER! MANIFESTER!

OSIAO
OTTAWA DYKE MARCH
OTTAWADYKEMARCH.COM

SATURDAY, AUGUST 25TH, 2018 | SAMEDI LE 25 AOÛT 2018

Instagram Twitter Facebook

Catherine McKenney #ENCORE
Quartier Somerset Ward

IS DRUGMART SHOPPER

Joyeux festival de la Fierté dans la Capitale!
Happy Capital Pride!

CATHERINEMCKENNEY.CA

ONTARIO'S LOTTERY & GAMING

All for Here
INVESTING
100% OF PROCEEDS IN ONTARIO

OLG, PROUD SPONSOR OF CAPITAL PRIDE.

SOCIÉTÉ DES LOTERIES ET DES JEUX DE L'ONTARIO

Tout pour ici
100% DES PROFITS INVESTIS EN ONTARIO

OLG EST UNE FIÈRE COMMANDITAIRE DE LA FIERTÉ DANS LA CAPITALE.

Play Smart
Jouez Sensé

Saturday,
August 25 &
Sunday,
August 26
12 PM - 8 PM

Street Fair & Bank Street Stage Foire de rue et Scène de la rue Bank

Samedi 25 août
et Dimanche
26 août
12h à 20h



FREE! GRATUIT!

See the full Bank Street
Stage line-up at
ottawacapitalpride.ca

Consultez la liste
complète des têtes
d'affiche de la Scène de
la rue Bank sur
ottawacapitalpride.ca

@ Bank Street (Somerset to Gladstone) and
Somerset Street (Bank to O'Connor)

@ Rue Bank (Somerset à Gladstone) et
Rue Somerset (Bank à O'Connor)

Check out this year's expanded Street Fair stretching along Bank Street and Somerset Street. The Street Fair provides a platform for many local community groups to showcase the work they do, and creates space for artisans and local businesses to connect with the community. Enjoy expanded patios from local bars and restaurants and check out live street entertainment and the Bank Street Stage.

The Bank Street Stage, at James Street, features a Youth Showcase, local DJs, a drag show, and headliner Kimberly Sunstrum.

Visitez la Foire de rue élargie de cette année qui s'étend le long des rues Bank et Somerset. La Foire de rue offre aux nombreux groupes communautaires locaux une plateforme pour faire connaître leurs activités ainsi qu'un espace qui permet aux entreprises locales et aux artisans de créer des liens avec la communauté. Profitez des terrasses élargies des bars et restaurants locaux et assistez aux nombreux spectacles de rue et sur la Scène de la rue Bank.

Située au coin de la rue James, la Scène de la rue Bank présentera une Vitrine jeunesse, des DJ locaux, un spectacle de drags et Kimberly Sunstrum comme tête d'affiche.



Saturday, August 25

1 PM - 11 PM

Samedi 25 août

13h à 19h



FREE! GRATUIT!

TD Mainstage SATURDAY SAMEDI



@ TD Mainstage, Bank Street & Somerset Street
@ Scène principale TD, Rue Bank et rue Somerset



T-Dance 2 PM - 6 PM | 14h à 18h

Check-out a great line-up of DJs spinning all afternoon.

Bougez aux rythmes d'une super sélection de DJ qui mixeront leur musique tout l'après-midi.



Drag Show Extravaganza Spectacle de Drag Extravaganza

6 PM - 7:30 PM | 18h à 19h30

Get ready for non-stop energy as local kings and queens take the stage during this spectacular showcase with a grand finale performance by The Vixen!

Préparez-vous pour de l'énergie ininterrompue alors que les kings et queens de la région montent sur scène lors de cette présentation spectaculaire avec une grande finale de The Vixen!

EVENING SHOW / SPECTACLE DU SOIR

7:30PM - 11PM | 18h à 19h30



DENIQUE

7:30PM / 19H30



ELIJAH WOODS 8:30PM
X JAMIE FINE 20H30



BROOKE CANDY
10PM / 22H

Sunday,
August 26
starts at
1:30PM

Dimanche
26 août
commence à
13h30



FREE! GRATUIT!

Capital Pride Parade

Défilé de la Fierté dans la Capitale



See the full map on page 28.

Voir la carte complète à la page 28.

Be loud and proud at this year's Capital Pride Parade! Over 130 groups including community groups, sports teams, embassies and local businesses are joining in the celebration. There will be marching contingents, floats, live music, kings and queens, and more.

The parade starts at 1:30PM at Bank and Gladstone, heads north on Kent before returning to Bank Street via Laurier, ending at Bank and Somerset. Accessible viewing is available at Kent and MacLaren.

Following the parade head over to Bank Street to check out the Street Fair!

Affirmez haut et fort votre fierté lors du défilé de cette année! Plus de 130 groupes, y compris des groupes communautaires, des équipes sportives, des ambassades et des entreprises locales se joindront à la célébration. Il y aura des contingents de marche, des chars, de la musique en direct, des kings et des queens, et plus encore.

Le défilé commencera à 13h30 au coin des rues Bank et Gladstone et se dirigera vers le nord sur la rue Kent avant de revenir à la rue Bank par la rue Laurier, pour se terminer au coin des rues Bank et Somerset. Un espace d'observation accessible est prévu au coin des rues Kent et MacLaren.

Après le défilé, rendez-vous à la rue Bank pour explorer la Foire de rue!



Sunday,
August 26
1PM - 10PM
Dimanche
26 août
13h à 22h

TD Mainstage

SUNDAY

DIMANCHE



@ TD Mainstage, Bank Street & Somerset Street
@ Scène principale TD, Rue Bank et rue Somerset

The TD Main Stage kicks off after the parade and is packed with a great lineup of performers, DJs, drag kings and queens, burlesque performers and more.

La scène principale TD s'illuminera après le défilé et regorgera d'artistes, de DJ, de drag kings et queens, d'artistes burlesques et bien plus encore.



FREE! GRATUIT!



ANDREW CASSARA
3 PM / 15 H



AMARA
4 PM / 16 H



BAYLA
5:45PM / 17H45



ZIIBIWAN
6:30PM / 18H30



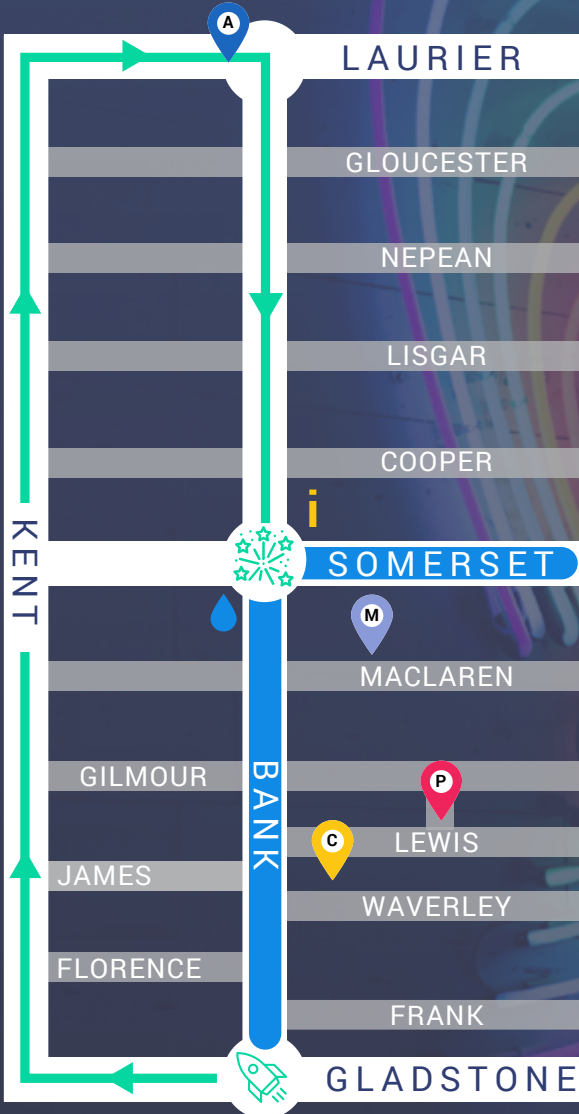
QUANAH STYLE
7:45PM / 19H45

BIF NAKED
9 PM / 21H

site map

carte du site

SUNDAY, AUGUST 26 | 1:30PM
DIMANCHE, 26 AOÛT | 13h30



LEGEND LÉGENDE



START DÉBUT



PARADE ROUTE
PARCOURS DU DÉFILÉ



FINISH FIN



COMMUNITY FAIR
LA FOIRE
COMMUNAUTAIRE



MAIN STAGE
SCÈNE PRINCIPALE



COMMUNITY
STAGE SCÈNE
COMMUNAUTÉ



ACCESSIBLE
VIEWING
VISIONNEMENT
ACCESSIBLE



PARA TRANSPO
DROP-OFF
DÉBARQUEMENT



WATER STATION
STATION D'EAU



INFORMATION




BE PROUD OF YOUR TRUE NATURE

Official water of Capital Pride

An advertisement for Beau's Brewing Co. featuring five dark brown beer bottles in a row against a purple background. Each bottle has a small logo and the word 'BEAU'S' on it. Below the bottles is a horizontal rainbow stripe. The text 'FAMILY RUN. EMPLOYEE OWNED. ORGANIC.' is printed in white below the rainbow. At the bottom left is a small icon of a tractor, and at the bottom right is the text 'Beau's Brewing Co.'.

FAMILY RUN. EMPLOYEE OWNED. ORGANIC.



Beau's Brewing Co.

Pride 2018

We're so excited to be part of Capital Pride!

Our employees, friends and family are proud to celebrate our continued commitment to diversity in the workplace and beyond—here and across Canada and the U.S.

NORDSTROM
Rideau Centre

NORDSTROM
rack
COMING FALL 2018
Ottawa Train Yards

HAPPY PRIDE! • BONNE FIERTÉ!

On October 22,
re-elect Jim Watson

Jim WATSON
Mayor • Maire

Le 22 octobre,
ré-élisez Jim Watson

www.JimWatson.ca @JimWatsonOttawa

YOUTH SERVICES BUREAU
35 PROGRAMS 20 LOCATIONS ACROSS OTTAWA

HAPPY PRIDE, OTTAWA!

YOUTH SERVICES JEUNESSE

YSB offers accessible, free services to Ottawa youth and families.

WE'RE HERE TO HELP

FOR INFORMATION ABOUT YSB
CALL 613-729-1000 OR VISIT YSB.CA

CRISIS LINE (YOUTH AND FAMILIES):
CALL 613-260-2360 | 1-877-377-7775

OR CHAT WITH A YSB COUNSELLOR AT CHAT.YSB.CA
(CHATS: TD SUN. 4PM, TD TO 1PM)

@YSB_B5J YOUTH SERVICES BUREAU OF OTTAWA

SPECTRUM
LGBTQ+ YOUTH GROUP

All LGBTQ+ youth aged 13-24 are welcome!

Tuesdays
6-8 PM
147 Besserer St.

Happy Pride Everyone

Follow us to see what we're up to

SpectrumYSB spectrum.yzb

YOUTH SERVICES JEUNESSE

Happy Pride Bonne Fierté

From/De:  | Public Health
Santé publique

OttawaPublicHealth.ca
SantePubliqueOttawa.ca

613-580-6744
TTY/ATS : 613-580-9656



/Ottawa Health
/Ottawa Sante

Celebrate your true colours

Pick up a **free flag** in celebration of **Pride***



Available at participating stores*

WINNERS
225 Marche Way

WINNERS
155 Queen Street

Marshalls
165 Trainyards Drive

WINNERS | HOMESENSE | **Marshalls**

*While quantities last

community events X

LEGEND:  ACCESSIBLE  ASL

Wednesday continued

Saturday, August 11

Sound/Tracks



6 PM \$20

@ Ottawa Arts Court (2 Daly St)

Presented by Asinabka Film & Media Arts Festival and SAW Video

Indigenous musicians and filmmakers present artistic collaborations followed by a music showcase featuring 2spirit LGBTQ artists at the Ottawa Arts Court Theatre. asinabkafestival.org

Paint It Forward



7 PM \$25

@ Kinki (41 York St)

Presented by Paint With Karina

LGBTQ-themed Paint Night with \$5 from every ticket benefiting Bruce House. Tickets available in advance only, via Eventbrite; space is limited to 30. Part of Kinki's QueerAF Summer Event Series. eventbrite.com/myevent?eid=47091596232

Thursday, August 16

Laugh Out Proud XIII



8:30 PM \$14-\$23

@ Yuk Yuks Ottawa (292 Elgin Street)

Presented by The Canadian Centre for Gender & Sexual Diversity

Laugh Out Proud featuring North America's best LGBT comedians. ccgsd-ccdgs.org/pride

Wednesday, August 15

Proud City: Creating Trans Inclusion at Work!



5 PM FREE!

@ Whole Foods (951 Bank St)

Presented by Whole Foods and The Canadian Centre for Gender & Sexual Diversity

Join us for Pride's official Proud City event! Proud City brings together community organizations and businesses for a conversation on creating trans inclusion at work! The event is free with snacks ccgsd-ccdgs.org/pride

Saturday, August 18

Chalk Rainbow



11 AM FREE!

@ Memorial Park in Old Aylmer (between Eardley & Broad on rue Principale in Gatineau)
Presented by Jeunesse Idem

Join us in the heart of Old Aylmer for another edition of Chalk Rainbow, a family friendly Pride day of drawing chalk rainbows and writing supportive messages in a public space! We'll have a free picnic to get a chance to know each other, and lots of resources to take home from local organizations that support our community. Donations to local participating organizations welcome. The park is accessible to those using mobility devices. There are benches to sit and lots of shade beneath trees. An accessible public bathroom is nearby. Bilingual (EN/FR).

Sex Worker Social & Film Screening



6:30PM FREE!

@ Arts Court (2 Daly Ave, #240)

Presented by MAX Ottawa

MAX is proud to host an event for sex workers of all genders, their friends, families, and allies. The night will include a viewing of two short films, *Prowling by Night* (1990) and *Our Bodies, Our Business* (2016). The event is free and participants are welcome to attend without registration. maxottawa.ca/pride

Wednesday continued next column >>

Saturday continued next column >>

 PAID EVENT

 TICKETED EVENT

Saturday continued

The White Party

for Women

8PM \$20 (includes 1 drink ticket)

@ Rideau Curling Club (715 Cooper St)

Presented by Girl 2 Girl Ottawa

Kick off Ottawa Pride Week with a women-loving-women celebration featuring a DJ, and Burlesque Shows at 10PM & 11:45PM. Dress in WHITE. Hottest girl party of Pride!

facebook.com/events/1645670498816738

Sunday, August 19

Geek Out! Ottawa Pride Edition **2:30PM FREE!**

@ The Blurry Pixel (201 Queen St)

Presented by Geek Out! Ottawa

 We are an LGBTQIA+ (and allies) group for sharing our passions over a board game, video game or conversation. Food and drink for sale at the bar, \$5 recommended donation. Main venue space is accessible, but washrooms are not. geekoutottawa.com

Monday, August 20

Emergency Services Barbeque **12PM FREE!**

@ Marion Dewar Plaza, Ottawa City Hall

 (110 Laurier Ave W) *Presented by Ottawa Emergency and Protective Services*

The Ottawa Police, Fire, Paramedics, Bylaw, Emergency Services, and Diversity and Inclusion Section will be hosting a charity barbecue with the support of the Ottawa Police's GLBT Liaison Committee.

Make Ottawa Your Best Decision! **12:30PM FREE!**

@ Ottawa City Hall, 110 Laurier Avenue W

Presented by Ottawa Police Service

Come out and meet Ottawa Police Service recruitment officers. The OPS is working to create a diverse membership that better reflects the communities it serves. If you've ever been interested in a rewarding career in policing, drop by and learn how you can apply.

Monday continued next column >>

Monday continued

Culture Queen: Sauerkraut Workshop

6PM FREE!

@ Centretown United Church (507 Bank St)

Presented by MAX Ottawa & Queering613

 Culture Queen is a series where we learn to ferment and culture foods together. For Pride, we're making sauerkraut! This is a free event, but registration is required; register at krautqueen2018.eventbrite.ca. Get your free ticket here: maxottawa.ca/pride.

ASL interpretation provided upon

request with 48 hours notice.

facebook.com/events/248139072626999

Sex Toys for Queers **7:30PM FREE!**

@ Venus Envy (226 Bank St)

Presented by Venus Envy

In this Pride week workshop, you'll learn fun and consensual ways to pleasure yourself and your partners with dils, vibes, beads, sleeves, rings, clamps, floggers, lube, pumps, plugs and more!

ASL interpretation provided on request.

 Please email education@venusenvy.ca.

venusenvy.ca/products/sex-toys-for-queers_08-20-2018

Naked Boys Reading: Pride Edition

8PM \$18 @ LIVE! on Elgin (220 Elgin St)

Presented by Tricky Ricky Productions

Naked Boys Reading is a body-positive, diversity-celebrating show for all genders and sexualities for the love of books, the human form, and performance art-activism.

www.nakedboysreading.ca

Swizzles Comedy Pride Week Edition

8:30PM \$10

@ Swizzles Bar & Grill (246 Queen St)

Presented by Swizzles Comedy Night

Swizzles Comedy Night is hosting a line up of local LGBTQ+ stand-up comedians to celebrate Pride Week! Tickets are \$10 at the door and part of the sales will be donated to a local LGBTQ+ organization.

facebook.com/events/756203994769082

Tuesday, August 21

5th Annual Pride BBQ Lunch

12PM \$13

@ The Good Companions Seniors' Centre (670 Albert St)

Presented by The Good Companions Seniors' Centre

The lunch will begin at 12PM, entertainment to follow featuring the talented barbershop quartet 'Barbershop Therapy'. Deadline for ticket purchase is August 17 by 3PM. Menu: Blueberry BBQ chicken, roasted red potato, assorted salads, Rainbow Cake, coffee, tea.

www.thegoodcompanions.ca

www.facebook.com/

TheGoodCompanionsSeniorsCentre

Movie Night: Love is Strange

6PM FREE!

@ North Gloucester Branch, Ottawa Public Library (2036 Ogilvie Rd)

Presented by the Ottawa Public Library

Join us for a special Pride edition of Movie Night at the Library! English dialogue, with French subtitles. Upon request, OPL may provide further communication support. Please call us, visit a branch or consult our website for details about accessibility accommodations. bibliootawalibrary.ca

Tuesday Run or Walk

6:30PM FREE!

@ Lisgar Street entrance of Ottawa City Hall (111 Lisgar St)

Presented by Ottawa Frontrunners

The GLBTTQ2 community and their friends are invited to join Ottawa Frontrunners for a run or a walk through scenic Ottawa. www.ottawafontrunners.org/en/home

Tuesday continued

Going Down on Everyone 7:30PM FREE!

@ Venus Envy (226 Bank St)

Presented by Venus Envy

Mouthing Off is all about fellatio and cunnilingus and includes info about anatomy, safer sex, positions, techniques for mouths, lips, tongues, and hands! ASL interpretation provided by request. Please email education@venusenvy.ca. venusenvy.ca/products/going-down-on-everyone_08-21-2018

Movie Night

8:30PM FREE!

@ Bar 4Jeudi (44 Rue Laval, Gatineau)

Presented by Bar 4Jeudi

An LGBTQIA2+ movie will be broadcast in the bar 4Jeudi in the Old-Hull. Bilingual (EN/FR).

Wednesday, August 22

Gay Square Dancing Intro

6:30PM FREE!

@ Jack Purcell Community Centre (320 Jack Purcell Lane)

Presented by Ottawa Date Squares

Dare to be Square! Join in the fun of gay square dancing. This free introduction to square dancing will be fun and energetic. Singles and couples welcome. Wear comfy shoes. Refreshments provided. www.ottawadatesquares.ca

Book Launch: Spawning Generations

6:30PM FREE!

@ 250ne Community (251 Bank St)

Presented by Ten Oaks Project and Venus Envy

Join us for the Ottawa launch of Spawning Generations: Rants and Reflections on Growing Up with LGBTQ+ Parents, with co-editors Sadie Epstein-Fine and Makeda Zook. venusenvy.ca/products/spawning-generations-book-launch_08-22-2018

Tuesday continued next column >>

Wednesday continued next column >>

LEGEND:  ACCESSIBLE  ASL  PAID EVENT  TICKETED EVENT

Wednesday continued

Lipsync for Your Lifestyle 7PM FREE!

@ Kinki (41 York St)

Presented by Kinki Lounge Patio

Grab your hairbrush and practice your lip sync for Ottawa's first Lipsync Battle. Extra points for choreography and costume! With special guest host Jesse Reynolds from Jump 106.9FM Morning Show.

Live on the Falls with Antoine L. Collins Jazz Band

7:30PM FREE!

@ Tavern on the Falls (1 John Street, Rideau Falls)

Presented by Tavern On The Falls

Join singer Antoine L. Collins for two intimate sets of live jazz at one of Ottawa's hot new locations with the best views. Donations accepted for Capital Rainbow Refuge.

Venus Envy Predicts your Future

7:30PM FREE!

@ Venus Envy (226 Bank St)

Presented by Venus Envy

Join us for a fun night of queer astrology! We'll have tarot card readings, Venus readings, snacks & drinks, and music from DJ yalla! yalla! Free entry, readings by donation. 19+.

venusenvy.ca/products/venus-envy-predicts-your-future_08-22-2018

SAUNA: The Musical!

8PM \$25.00 advance, \$30.00 door

@ Arts Court Theatre (2 Daly Ave)

Presented by Acts to Grind Theatre

A gay themed musical. All you ever wanted to know about the guys at the sauna, but were afraid to ask. This dripping, wet, cabaret, BOYlesque musical is very cheerful, provocative, and shameless.

Arts Court is mobility device accessible by prior arrangement.

Please phone 613-564-7240.

facebook.com/events/2061395214185177

Thursday, August 23

TransGeek Film Screening & Discussion

6PM FREE!

@ Ottawa Public Library, Main Branch

Auditorium (120 Metcalfe St)

Presented by Ottawa Public Library

The Ottawa Public Library presents TransGeek, a documentary exploring the intersection of gender identity and geek culture. Join us for a screening and panel discussion with director Kevin McCarthy.

SAUNA:

The Musical! 8PM

\$25.00 advance, \$30.00 door

@ Arts Court Theatre (2 Daly Ave)

facebook.com/events/2061395214185177

Reading Out Loud

ft. Tobi Hill-Meyer 8PM FREE!

@ Venus Envy (226 Bank St)

Presented by Venus Envy

The 13th Annual Reading Out Loud, this year featuring Tobi Hill-Meyer and hosted by Fae Johnstone. A celebration of LGBTQ literature, with queer & trans people who make things happen. Doors at 7:30.

ASL interpretation provided on request. Email education@venusenvy.ca.

https://venusenvy.ca/products/reading-out-loud-ft-tobi-hill-meyer_08-23-2018

Spill the Tea ft. Shea Coulé

10PM

Suggested donation of up to \$20

@ 27 Club Ottawa (27 York St)

Presented by MAX Ottawa

MAX Ottawa is launching "Spill the Tea", a series of fun events that will focus on safer partying education and awareness and connecting guys into guys in the Ottawa region with information and resources. RuPaul's season 9 finalist Shea Coulee will headline this fun evening at The 27 Club! In partnership with Viiv Healthcare and Capital Pride. maxottawa.ca/pride

Friday, August 24

Pride Shabbat



Dinner 6PM \$18 for adults
\$10 for underemployed and kids

@ **Kehillat Beth Israel (1400 Coldrey Ave)**
Presented by the Centre for Israel and Jewish Affairs, Kehillat Beth Israel, and the Jewish Federation of Ottawa

Join the Centre for Israel and Jewish Affairs, Kehillat Beth Israel, and the Jewish Federation of Ottawa for our second annual community Shabbat dinner in celebration of Pride.
bit.ly/OttawaPrideShabbat

Odawa Two-Spirit, Trans, & Gender



Diverse March 6PM FREE!

@ **McNabb Park (Bronson @ Gladstone)**
The Odawa Two-Spirit, Trans, & Gender Diverse March recognizes the pride, strength, and resilience of, and the activism and advocacy done by the Two-Spirit, trans, and gender diverse community.
facebook.com/events/1595001683962927

Snow Pride Sunset



Rooftop Party 6PM \$10

@ **TELUS Building Rooftop (215 Slater St)**
Presented by TELUS TELUS & Snow Pride present a first-ever, one-of-a-kind Pride party! Watch the sunset over Ottawa with DJ Kitty Funk, drinks, and all your friends as we kick off the weekend's activities!

Trans Bodies, Trans Sexualities



8:30PM \$5-\$30 sliding scale

@ **Venus Envy (226 Bank St)**
Presented by Venus Envy
A workshop with Tobi Hill-Meyer! This workshop is what sex education looks like when designed for trans people first.
ASL interpretation provided upon request.
Contact us at education@venusenvy.ca
venusenvy.ca/products/trans-bodies-trans-sexualities_08-24-2018

Friday continued next column >>

Friday continued

Kweer: Pride Edition



9PM \$10 for show, **\$5** for after party
@ **Mercury Lounge (56 Byward Market Sq.)**
Presented by Canada's Capital Kings
Canada's Capital Kings presents an all-king drag show and DJ Zabber dance party. Doors at 9PM, first show starts at 10PM.

Saturday, August 25

National Capital Pride Run



10AM \$20-\$40

@ **Tunney's Pasture**
(100 Tunney's Pasture Driveway)
Presented by Ottawa Frontrunners
Lace up your shoes and come out to the 3rd National Capital Pride Run! Held at Tunney's Pasture, this 5km run and 2.5km walk also helps to raise much-needed funds for Bruce House. www.ncpr.ca

Pride Celebration with LUSH!



12PM FREE!

@ **LUSH (Rideau Centre) (50 Rideau St)**
Presented by The Canadian Centre for Gender & Sexual Diversity
Join us at LUSH (Rideau) for Pride festivities. Take your photo for Canada's LGBTQ2+ Museum & Love is Love is Love Campaign, enjoy LUSH samples & prizes, and try our out lovely vegan treats! ccgsd-ccdgs.org/pride

Drag & Balls



1PM FREE!

@ **Riverain Park (400 North River Road)**
Presented by Ottawa Queer Softball League
An entertaining softball event featuring players in drag raising money for Bruce House! Music, booze, BBQ, 50-50, games! Theme: Fairy Tales vs. Nightmares. Come support this awesome charity!!
facebook.com/drag&balls

Saturday continued next column >>

LEGEND: ACCESSIBLE ASL

PAID EVENT TICKETED EVENT

Saturday continued

Ottawa Dyke March and Picnic 2018

1PM FREE!

@ Canadian Tribute to Human Rights
(220 Elgin St. @ Elgin and Lisgar)

Presented by Dyke March Ottawa

The rally at the Human Rights Monument begins at 1PM. The march departs from the Human Rights Monument at 1:30PM. Picnic at Minto Park at 2:30PM. Our 2018 Honoured Guest is Elaina Martin!

Reserved space towards the front of the Human Rights Monument for those with accessibility needs. People with mobility devices are invited to the front of the march to set the pace. Please see detailed accessibility notes on our Facebook event!

facebook.com/events/220756448517176

Pride Swim 2PM FREE!

@ Blanchet Beach, Meech Lake

(Chemin du Lac Meech)

Presented by Ottawa Rideau Speedeaus d'Ottawa

Please join us for the annual Pride Swim organized by the Rideau Speedeaus, Ottawa's inclusive swim team! Meet at 2PM at Blanchet Beach for an island-hopping swim followed by a casual potluck! www.rideauspeedeaus.com

All Ages Dance

5PM FREE!

@ First United Church (347 Richmond Rd)

Presented by First United Church

Diversity means all of us, and we mean all of us! From babies to elders and everyone in between, join us at First United Church for our first ever ALL AGES DANCE PARTY! Let's boogie till we drop...Non Alcoholic event. Gender Neutral Bathrooms. Snack and drinks will be served. Donations are welcome.

www.firstunitedchurchottawa.org

Drag Queen Show

8PM \$15 (\$12 for students)

@ Bar le petit Chicago

(50 promenade du portage, Gatineau)

Presented by Bar le petit Chicago and Black Swan Events.

Show given by Drag Queens highlighting the Pride week.

Sunday, August 26

United Church Celebrating 30 Years of Naming Full Inclusion of Queer Community in Church Life

10AM FREE!

@ First United Church (347 Richmond Rd)

Presented by First United Church

This gathering will feature a lively queer choral music and sing-a-long, storytelling, and reflect on how far we have come in 30 years. Gender-neutral washrooms. We finish in time to join the Pride Parade.

www.firstunitedchurchottawa.org

SexNow Survey 2018: One Prick Can Change the Ban!

MAX Ottawa has teamed up for this year's edition of SexNow. Sometimes referred to as "the gay census," Sex Now is a national survey aiming at better understanding the health and wellness of guys into guys across the country. The information collected this year will help inform Canadian policy on blood donations made by guys into guys. Visit the SexNow booth on both the Saturday and Sunday of Capital Pride to participate. maxottawa.ca/sexnow

FLIRT: Pride After Party

9:30PM

\$5 in advance, **\$10** at the door

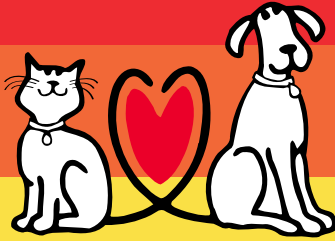
@ The Bourbon Room (400A Dalhousie St)

Presented by FLIRT Ottawa

Come get your FLIRT on at Ottawa's 3rd annual main spot to be after pride party FLIRT! Dress to be ready to dance the night away with beats by DJ ZABBER. 19+.

For a full list of community events,

visit ottawacapitalpride.ca



Ottawa
**HUMANE
SOCIETY**

S.P.A. Ottawa

**COMPLETING
ALL FAMILIES
SINCE 1888**

AUG 24TH

**PRIDE
SHABBAT**

6PM SERVICES | 7PM DINNER

Kehillat Beth Israel Congregation
1400 Coldrey Avenue, Ottawa

Dinner for adults is \$18.00
for children & underemployed it is \$10.00
Service before will be free

TICKETS AVAILABLE AT

<http://bit.ly/OttawaPrideShabbat>



CIJA

Kehillat Beth Israel



From your Liberal MPs in the National Capital Region
De la part de vos députés libéraux de la région de la capitale nationale

Happy Pride • Joyeuse Fierté



Chandra Arya
Nepean
613.825.5505



Mona Fortier
Ottawa-Vanier
613.998.1860



Karen McCrimmon
Kanata-Carleton
613.592.3469



Hon. Catherine McKenna
Ottawa Centre
613.946.8682



Anita Vandenberg
Ottawa West-Nepean
613.990.7720

**There are great
docs out there who
want to help.**

**Yours might be
one of them.**



It's time to deliver better health care to gay men

The Ottawa Hospital is on a mission to make this happen.

Support the Research Chair in Gay Men's Health at The Ottawa Hospital.



FIND OUT MORE AT

GayMenOtt.ca

OR CALL 613-761-4295

événements de la communauté

Samedi 11 août

Sound/Tracks 18h 20 \$

@ La Cour des arts (2, av. Daly)  
Présenté par Asinabka, Festival du film et des arts médiatiques et SAW Video
Des musicien-nes et des cinéastes autochtones présentent des collaborations artistiques suivies d'un spectacle musical mettant en vedette des artistes bispirituel-les LGBTQ à la Cour des arts.
asinabkafestival.org

Mercredi 15 août

Nous sommes fiers: L'inclusion des personnes trans en milieu de travail!

17h GRATUIT!

@ Whole Foods (951, rue Bank)
Présenté par Whole Foods et le Centre canadien pour la diversité des genres et de la sexualité
Soyez des nôtres pour eNous sommes fiers, notre événement officiel pour la Fierté dans la Capitale! Nous sommes fiers rassemble des organisations communautaires et des entreprises pour un dialogue sur l'inclusion des personnes trans en milieu de travail! L'événement est gratuit et inclut des collations. ccgsd-ccdgs.org/pride

Soirée pour les travailleurs du sexe et projection de films

18h30 GRATUIT!

@ La Cour des arts (2, av. Daly, suite 240)
Présenté par MAX Ottawa
MAX est fier de présenter un événement pour les travailleurs du sexe de tous les genres, ainsi que pour leurs amis, familles et alliés. La soirée comprendra la projection de deux courts métrages, *Prowling by Night* (1990) et *Our Bodies, Our Business* (2016). L'événement est gratuit et sans inscription. maxottawa.ca/pride

Mercredi continue la prochaine colonne >>

Mercredi (suite)

Paint It Forward 19h 25 \$ @ Kinki Lounge (41, rue York)

Présenté par Paint With Karina
Soirée de peinture sur le thème LGBTQ pour laquelle 5 \$ de chaque billet est remis au Bruce House. BILLETS disponibles à l'avance seulement sur Eventbrite. Maximum de 30 participant-es. S'inscrit dans la série d'événements d'été QueerAF de Kinki. eventbrite.com/myevent?eid=47091596232

Jeudi 16 août

Laugh Out Proud XIII 20h30 14 \$ - 23 \$

@ Yuk Yuks Ottawa (292, rue Elgin)
Présenté par le Centre canadien pour la diversité des genres et de la sexualité
Laugh Out Proud met en vedette les meilleurs humoristes LGBT d'Amérique du Nord. ccgsd-ccdgs.org/pride

Samedi 18 août

Craie-en-ciel 11h GRATUIT!

@ Parc commémoratif du Vieux-Aylmer (sur la rue Principale, entre Eardley et Broad à Gatineau)
Présenté par Jeunesse Idem
Joignez-vous à nous au cœur du Vieux-Aylmer pour une autre édition de Craie-en-ciel, une journée de la Fierté pour les familles qui consiste à dessiner des arcs-en-ciel de craie et à écrire des messages de soutien dans un espace public! Un pique-nique gratuit permettra de faire connaissance. De plus, il y aura de nombreuses ressources provenant d'organisations locales qui soutiennent notre communauté à rapporter à la maison. Les dons aux organisations participantes locales sont les bienvenus. Le parc est accessible à ceux qui utilisent des appareils de mobilité. Il y a des bancs pour s'asseoir et beaucoup d'ombre sous les arbres. Une toilette publique accessible aux personnes à mobilité réduite est à proximité. Bilingue (FR/ANG).

Samedi continue la prochaine colonne >>



Samedi (suite)

La fête en blanc pour les femmes



20h 20 \$ (inclut une boisson)

@ Rideau Curling Club (715, rue Cooper)

Présenté par Girl 2 Girl Ottawa

Sonnons le coup d'envoi de la semaine de la Fierté dans la Capitale avec une célébration de femmes qui aiment les femmes mettant en vedette une prestation de DJ et des spectacles burlesques à 22h et 23h45. Habillez-vous en BLANC. La fête de la Fierté la plus hot pour les femmes!

facebook.com/events/1645670498816738

Dimanche 19 août

Soyez geek! Édition de la Fierté dans la Capitale



14h30 GRATUIT!

@ Blurry Pixel (201, rue Queen)

Présenté par Geek Out! Ottawa

Nous sommes un groupe LGBTQIA+ (et alliés) qui partagent nos passions autour d'un jeu de société, d'un jeu vidéo ou d'une conversation. Nourriture et boisson à vendre au bar, don de 5 \$ recommandé. L'espace principal est accessible aux personnes à mobilité réduite, mais les salles de bain ne le sont pas.

geekoutottawa.com

Lundi 20 août

Barbecue des Services d'urgence



11h GRATUIT!

@ la Place Marion-Dewar, hôtel de ville d'Ottawa (110, av. Laurier Ouest)

Présenté par les Services de protection et d'urgence d'Ottawa

Les Services de police, d'incendie, de paramédic, de règlements municipaux et d'urgence d'Ottawa ainsi que la section de la diversité et de l'inclusion organiseront un barbecue de bienfaisance avec l'appui du Comité de liaison GLBT du Service de Police d'Ottawa.

Lundi (suite)

Faites d'Ottawa votre meilleur choix!

12 h 30 GRATUIT!

à l'Hôtel de ville d'Ottawa, 110, av. Laurier O.

Présenté par Service de police d'Ottawa

Venez rencontrer les agents de recrutement du Service de police d'Ottawa. Le SPO cherche à créer une membreship diversifiée qui témoigne mieux des collectivités qu'il sert. Si vous avez déjà convoité un poste bien rémunéré en techniques policières, passez faire un tour et apprenez-y comment vous pouvez postuler.

Culture Queen: Atelier de choucroute



18h GRATUIT!

@ l'Église Unie de Centretown

(507, rue Bank)

Présenté par MAX Ottawa et par Queering613

Culture Queen est une série où nous apprenons ensemble à fermenter et à cultiver des aliments. Pour la Fierté, nous faisons de la choucroute! C'est un événement gratuit, mais l'inscription est obligatoire. Inscrivez-vous sur [krautqueen2018.eventbrite.ca](https://www.krautqueen2018.eventbrite.ca). Obtenez votre billet gratuit à [maxottawa.ca/pride](https://www.maxottawa.ca/pride). Interprétation ASL fournie sur demande avec un préavis de 48 heures. [facebook.com/events/248139072626999](https://www.facebook.com/events/248139072626999)

Jouets sexuels pour les queer



19h30 GRATUIT!

@ Venus Envy (226, rue Bank)

Présenté par Venus Envy

Lors de cet atelier de la semaine de la Fierté, vous apprendrez des façons amusantes et consensuelles de vous faire plaisir, ainsi qu'à vos partenaires, avec des dildos, vibrateurs, perles, gaines, anneaux, pinces, fouets, lubrifiants, pompes, manchons et plus encore!

Interprétation ASL fournie sur demande.

Veillez envoyer un courriel à

education@venusenvy.ca.

[venusenvy.ca/products/sex-toys-for-queers_08-20-2018](https://www.venusenvy.ca/products/sex-toys-for-queers_08-20-2018)

Lundi continue la prochaine colonne >>

Lundi continue la prochaine page >>

Lundi (suite)

Lecture de garçons nus : Édition Fierté

20h 18 \$

@ LIVE! on Elgin (220, rue Elgin)

Présenté par Tricky Ricky Productions

Lecture de garçons nus est un spectacle « body-positive » célébrant la diversité pour tous les genres et toutes les sexualités, ainsi que l'amour des livres, du corps humain et de l'art activiste.
nakedboysreading.ca



Swizzles Comedy : Édition de la Semaine de la Fierté

20h30 10 \$

@ Swizzles Bar & Grill (246, rue Queen)

Présenté par Swizzles Comedy Night

Swizzles Comedy Night accueille une brochette de comédiens locaux LGBTQ+ pour célébrer la semaine de la Fierté! Les billets coûtent 10 \$ à la porte et une partie des ventes sera versée à une organisation locale LGBTQ+.

facebook.com/events/756203994769082



Mardi (suite)

Soirée cinéma : Love is Strange

18h GRATUIT! @ la succursale

Gloucester Nord de la Bibliothèque

publique d'Ottawa (2036, chemin Ogilvie)

Présenté par la Bibliothèque publique d'Ottawa

Soyez des nôtres pour une édition spéciale

Fierté de la soirée cinéma à la Bibliothèque!

Film en anglais avec sous-titres français.

Des technologies d'aide ou dispositifs de

communication sont disponibles sur de-

mande. Appelez-nous, visitez une succurs-

ale ou consultez notre site Web pour plus

de détails sur l'accessibilité.

bibliottawalibrary.ca



Course ou marche du mardi 18h30 GRATUIT!

@ l'entrée rue Lisgar de l'Hôtel de ville

d'Ottawa (111, rue Lisgar)

Présenté par les Frontrunners d'Ottawa

La communauté GLBTQ2 et leurs amis sont

invités à se joindre aux Frontrunners d'Ottawa

pour une course ou une marche à travers la

pittoresque ville d'Ottawa.

www.ottawafrontrunners.org/fr/accueil



Going Down on Everyone 19h30 GRATUIT!

@ Venus Envy (226, rue Bank)

Présenté par Venus Envy

«Mouthing Off» en n' a que pour la fellation

et le cunnilingus et comprend de l'informa-

tion sur l'anatomie, le sexe à risques réduits

et les positions, ainsi que des techniques

pour les bouches, les lèvres, les langues et

les mains! Interprétation ASL fournie sur

demande. Veuillez envoyer un courriel à

education@venusenvy.ca.

venusenvy.ca/products/going-down-on-

everyone_08-21-2018



Mardi 21 août

5e édition annuelle du Lunch BBQ Fierté

12h 13 \$

@ Good Companions Seniors' Centre (670, rue Albert)

Présenté par The Good Companions Seniors' Centre

Le lunch débutera à midi, suivi d'un specta-

cle mettant en vedette Barbershop Therapy,

le talentueux quatuor de style « barbershop

». La date limite d'achat des billets est le

17 août à 15h. Menu : Poulet barbecue aux

bleuets, pommes de terre rouges rôties, sal-

ades assorties, gâteau arc-en-ciel, café, thé.

www.thegoodcompanions.ca

facebook.com/TheGoodCompanions

SeniorsCentre



Mardi continue la prochaine colonne >>

Soirée cinéma

20h30 GRATUIT!

@ café Aux4 jeudis (44, rue Laval, Gatineau)

Présenté par le café Aux 4 jeudis

Projection d'un film LGBTQIA2+ au café Aux 4

jeudis dans le Vieux-Hull. Bilingue (FR/ANG).



ACCESSIBLE



ASL



ÉVÈNEMENT PAYANT



BILLET REQUIS

Mercredi 22 août

Introduction à la danse carrée gaie

18h30 GRATUIT!

@ Centre communautaire Jack Purcell
(320, allée Jack Purcell)

Présenté par les Ottawa Date Squares
Osez être carré! Participez au plaisir de la danse carrée gaie. Cette introduction gratuite à la danse carrée sera aussi amusante qu'énergique! Les célibataires et les couples sont les bienvenus. Portez des chaussures confortables. Rafraîchissements fournis.ottawadatesquares.ca

Lancement de livre : Spawning Generations

18h30 GRATUIT!

@ 25One Community (251, rue Bank)

Présenté par Ten Oaks Project et Venus Envy
Soyez des nôtres pour le lancement à Ottawa de Spawning Generations: Rants and Reflections on Growing Up with LGBTQ+ Parents, en compagnie des corédaatrices Sadie Epstein-Fine et Makeda Zook.
venusenvy.ca/products/spawning-generations-book-launch_08-22-2018

Lipsync for Your Lifestyle

19h GRATUIT!

@ Kinki Lounge (41, rue York)

Présenté par Kinki Lounge Patio
Équipez-vous de votre brosse à cheveux et préparez votre meilleur « lip-sync » pour le premier combat de bataille « lip-sync d'Ottawa. Des points supplémentaires pour la chorégraphie et le costume sont attribués! Avec l'invité spécial Jesse Reynolds du « Morning Show » de Jump 106.9FM.

Live on the Falls avec le groupe de jazz Antoine L. Collins

19h30 GRATUIT!

@ La taverne sur les chutes (1 rue John, chutes Rideau)

Présenté par La taverne sur les chutes
Joignez-vous au chanteur Antoine L. Collins pour deux prestations intimes de jazz en direct de l'un des nouveaux endroits branchés qui offrent la meilleure vue d'Ottawa. Dons acceptés pour le Capital Rainbow Refuge.

Mercredi continue la prochaine colonne >>

Mercredi (suite)

Venus Envy prédit votre avenir 19h30 GRATUIT!

@ Venus Envy (226, rue Bank)

Présenté par Venus Envy
Soyez des nôtres pour une soirée amusante d'astrologie queer! Des lectures de cartes de tarot, des lectures par Venus, des collations, de la boisson et de la musique du DJ yalla! yalla! Entrée gratuite, lectures en échange de dons. 19+. venusenvy.ca/products/venus-envy-predicts-your-future_08-22-2018

SAUNA: Le Musical!

20h 25 \$ à l'avance, 30 \$ à la porte!

@ La Cour des arts (2, av. Daly)

Présenté par Acts to Grind Theatre
Une comédie musicale gaie. Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur les gars au sauna, sans jamais avoir osé le demander. Une comédie musicale dégoulinante, mouillée, de genre cabaret-burlesque et très gaie, provocante, dévergondée et à distribution entièrement masculine. La Cour des arts est accessible aux appareils de mobilité sur arrangement préalable. Veuillez appeler au 613-564-7240.
facebook.com/events/2061395214185177

Jeudi 23 août

Projection du film TransGeek et discussion

18h GRATUIT!

@ la Bibliothèque publique d'Ottawa, Auditorium de la succursale principale (120, rue Metcalfe)

Présenté par la Bibliothèque publique d'Ottawa
La Bibliothèque publique d'Ottawa présente TransGeek, un documentaire explorant l'intersection de l'identité de genre et de la culture geek. Joignez-vous à nous pour une projection et une table ronde avec le réalisateur Kevin McCarthy.

SAUNA: Le Musical!

20h 25 \$ à l'avance, 30 \$ à la porte!

@ La Cour des arts (2, av. Daly)

facebook.com/events/2061395214185177

Jeudi continue la prochaine page >>

Jeudi (suite)

Spill the Tea avec Shea

Couléé 22h Don suggéré jusqu'à 20\$

@27 Club Ottawa (27, rue York)

Présenté par MAX Ottawa

MAX Ottawa lancera « Spill the Tea », une série d'événements amusants qui mettront l'accent sur l'éducation et la sensibilisation aux fêtes plus sécuritaires, et qui offriront de l'information et des ressources aux gars qui aiment rencontrer des gars de la région d'Ottawa. Shea Couléé, finaliste de la saison 9 de Drag Race de RuPaul, sera la tête d'affiche de cette soirée amusante au 27 Club! En partenariat avec ViiV Healthcare et Fierté dans la Capitale. maxottawa.ca/pride

Reading Out Loud avec Tobi Hill-Meyer

20h GRATUIT! @ Venus Envy (226, rue Bank)

Présenté par Venus Envy

13e édition annuelle de Reading Out Loud, cette année avec Tobi Hill-Meyer et animé par Fae Johnstone. Une célébration de la littérature LGBTQ avec des personnes queer et trans qui font bouger les choses. Les portes ouvrent à 19h30. Interprétation ASL fournie sur demande. Envoyez un courriel à education@venusenvy.ca. venusenvy.ca/products/reading-out-loud-ft-tobi-hill-meyer_08-23-2018

Vendredi (suite)

Fête de Fierté des neiges sur la terrasse sur le toit au coucher de soleil

18h 10 \$ @ la terrasse du toit de

l'édifice TELUS (215, rue Slater)

Présenté par TELUS

TELUS et Fierté des neiges présentent une toute première soirée Fierté unique en son genre! Observez le soleil se coucher sur Ottawa avec DJ Kitty Funk, des boissons et tous vos amis alors que nous commençons les activités du week-end!

Marche Odawa des personnes bispirituelles, trans et de genre divers

18h GRATUIT!

@ Parc McNabb (coin Bronson et Gladstone)

La Marche Odawa bispirituelle, trans et de genre divers reconnaît la fierté, la force et la résilience, ainsi que l'activisme et la défense de droits réalisés par la communauté bispirituelle, trans et de genre divers. facebook.com/events/1595001683962927

Trans Bodies, Trans Sexualities

20h30 Échelle variable entre 5 \$ et 30 \$

@ Venus Envy (226 Bank St)

Présenté par Venus Envy

Un atelier avec Tobi Hill-Meyer! Cet atelier est à l'image de l'éducation sexuelle lorsqu'elle est conçue pour les personnes trans d'abord. Interprétation ASL fournie sur demande. Contactez-nous à education@venusenvy.ca. venusenvy.ca/products/trans-bodies-trans-sexualities_08-24-2018

Kweer: Édition Fierté

21h 10 \$ pour le spectacle, 5 \$ pour l'après-fête

@ Mercury Lounge (56 Byward Market Square)

Présenté par Canada's Capital Kings

Canada's Capital Kings présente un spectacle 100 % drag-king et une soirée de danse avec DJ Zabber. Les portes ouvrent à 21h; le premier spectacle commence à 22h.

Vendredi 24 août

Souper du Shabbat de la Fierté

18h 18 \$ par adulte, 10 \$ pour les personnes sous-employées et les enfants

@ Kehillat Beth Israel (1400, av. Coldrey)

Présenté par le Centre consultatif des relations juives et israéliennes, Kehillat Beth Israel, et la Fédération juive d'Ottawa

Joignez-vous au Centre consultatif des relations juives et israéliennes, à Kehillat Beth Israel, et à la Fédération juive d'Ottawa pour notre deuxième souper de Shabbat dans le cadre de la célébration de la fierté. <http://bit.ly/OttawaPrideShabbat>

Vendredi continue la prochaine colonne >>



ACCESSIBLE



ASL



ÉVÉNEMENT PAYANT



BILLET REQUIS

Samedi 25 août

Course de la Fierté de la Capitale nationale



10h 20 \$ - 40 \$

@ Pré Tunney (100 Promenade du Pré Tunney)
Présenté par les Frontrunners d'Ottawa
Enfilez vos chaussures et participez à la 3e course de la Fierté de la Capitale nationale! Tenue au Pré Tunney, cette course de 5 km et marche de 2,5 km aident aussi à recueillir les fonds dont le Bruce House a tant besoin.
www.ncpr.ca

Célébration de la Fierté avec LUSH!



12h GRATUIT!

@ LUSH du Centre Rideau (50, rue Rideau)
Présenté par le Centre canadien pour la diversité des genres et de la sexualité
Joignez-vous à nous chez LUSH (Rideau) pour les festivités de la Fierté. Prenez votre photo pour le Musée canadien LGBTQ2+ et la campagne « Love is Love is Love ». Profitez d'échantillons LUSH et de prix et découvrez nos délicieuses collations végétaliennes! ccgsd-ccdgs.org/pride

La March dyke d'Ottawa et pique-nique, édition 2018



13h GRATUIT!

@ le Monument canadien pour les droits de la personne (220, rue Elgin au coin Elgin et Lisgar)
Présenté par La Marche dyke d'Ottawa
Le rassemblement devant le Monument pour les droits de la personne commence à 13h. La marche part du Monument à 13h30, suivie d'un pique-nique au Parc Minto à 14h30. Notre invitée d'honneur de 2018 est Elaina Martin!
Un espace sera réservé vers l'avant du Monument pour les personnes ayant des besoins en matière d'accessibilité. Les personnes utilisant des appareils de mobilité sont invitées à se placer devant le groupe pour établir le rythme de la marche. Veuillez consulter les notes d'accessibilité détaillées sur notre événement Facebook!
facebook.com/events/220756448517176

Samedi (suite)

Drag et balles



13h GRATUIT!

@ Parc Riverain (400, chemin North River)
Présenté par la Ligue LGBTQ de balle-molle d'Ottawa
Un événement de balle-molle divertissant avec des joueurs en drag pour ramasser des fonds pour le Bruce House! Musique, alcool, BBQ, tirage moitié-moitié et jeux!
Thème : les Contes de fées contre les Cauchemars. Venez soutenir cette œuvre de bienfaisance géniale!
www.facebook.com/drag&balls

Baignade de la Fierté

14h 20 \$ - 40 \$

@ la Plage Blanchet, Lac Meech (Chemin du Lac Meech)
Présenté par Ottawa Rideau Speedeaus d'Ottawa
Joignez-vous à nous pour la baignade annuelle de la Fierté organisée par le Rideau Speedeaus, l'équipe de natation inclusive d'Ottawa! Rendez-vous à 14h à la Plage Blanchet pour une baignade d'île en île suivie d'un repas-partage décontracté!
www.rideauspeedeaus.com

Danse pour tous les âges



17h GRATUIT!

@ la Première Église Unie (347, ch Richmond)
Présenté par la Première Église Unie
La diversité signifie nous tous, sans exception! Tous sont invités, les bébés, les personnes âgées et tous ceux entre ces deux âges, à se joindre à la Première Église Unie pour notre toute première SOIRÉE DANSANTE POUR TOUS LES ÂGES! Nous allons danser jusqu'à ne plus tenir debout! Événement sans alcool. Salles de bain non genrées. Des collations et boissons seront servies. Les dons sont les bienvenus. www.firstunitedchurchottawa.org

Spectacle drag queens



20h 15 \$, 12 \$ pour les étudiants

@ au bar le Petit Chicago (50, Prom. du Portage, Gatineau)
Présenté par le bar le Petit Chicago et Événements Black Swan.
Un spectacle de drag queens célébrant la semaine de la Fierté. rideauspeedeaus.com

Samedi continue la prochaine colonne >>

Dimanche 26 août

L'Église Unie célèbre ses 30 ans d'inclusion complète de la communauté Queer dans la vie de l'Église



10h GRATUIT!

@ la Première Église Unie (347, rue Richmond)

Présenté par la Première Église Unie

Ce rassemblement mettra en vedette une musique avec une chorale queer et vivante, du chant en groupe, des contes et de la réflexion sur le chemin parcouru depuis 30 ans. Salles de bain non genrées. Nous finirons à temps pour rejoindre le Défilé de la Fierté. firstunitedchurchottawa.org

Sondage Sexe au présent 2018: Une pique peut changer l'interdiction!



MAX Ottawa a fait équipe avec l'équipe de Sexe au présent pour l'édition du sondage de cette année. Parfois appelée « le recensement des hommes gais », Sexe au présent est un sondage national qui vise à mieux comprendre la santé et le bien-être des gars qui aiment les gars partout au pays. L'information recueillie cette année aidera à informer et modifier la politique canadienne sur le don de sang par les gars qui aiment les gars. Visitez le kiosque Sexe au présent le samedi et le dimanche du Festival pour participer. maxottawa.ca/sexenow

FLIRT: l'After Party Fierté

21h30 5 \$ à l'avance, **10 \$** à la porte

@Bourbon Room (400A, rue Dalhousie)

Présenté par FLIRT Ottawa

Venez FLIRTer pendant cette 3e édition au seul « after party » Fierté que vous ne voudrez absolument pas manquer! Habillez-vous pour être prêt à danser toute la nuit aux rythmes de DJ ZABBER. 19+.

Pour la liste complète des événements de la communauté, visitez ottawacapitalpride.ca



WHITE CROSS DISPENSARY

Hours

Mon.—Fri. 8-8

Sat. 9-5 | Sun. 10-4

Proudly serving Ottawa
since 1955

264 Elgin Street | 613.233.4029
whitexcrossdispensary.com

PharmaChoice



ONTARIO'S UNION FOR FAIRNESS, EQUALITY AND RESPECT AT WORK!



1.800.637.5936
ufcw1006a.ca

f i t /ufcw1006a

Wayne E. Hanley, *President*
Pearl Sawyer, *Executive Vice-President*

Kevin Benn, *Secretary Treasurer*
Glacier Effs-Samuel, *Recorder*

WE
LOVE
WHEN
YOU ARE
PROUD

a social affair

EVENT MANAGEMENT INC.



Ottawa's Oldest Bar...since 1849
www.thelaff.ca @thelaffottawa

Proudly serving all of Ottawa for
169 years and counting!

Open daily 11am-2am
(Kitchen 11am-12am)
Live Entertainment 5 nights/week

Cover is always FREE!

RETHINK REUSE™

DID YOU KNOW?



The average person creates **81 POUNDS** of textile waste per year

Value Village® keeps over **700,000,000 POUNDS** of reusable items out of landfills every year



It takes over **700 GALLONS** of water to make one new t-shirt — hello, wardrobe malfunction!

Visit the West Ottawa Value Village to recycle your gently used goods, or to shop our amazing selection of clothing and housewares!

Value Village West Ottawa 1651 Merivale Rd · (613) 288-1390
Mon. – Sat. 9am – 9pm, Sun. 10am – 7pm

KEEP THE PLANET, AND YOUR BUDGET, HAPPY!

\$5 OFF \$15

Valid July 23 – August 15, 2018
at Ottawa Value Village locations



Valid at Ottawa Value Village locations. No minimum purchase required. Please present coupon prior to purchase. Not valid on sale days, at grand opening celebrations or with any other coupon or discount. Excludes new merchandise (red tags). One coupon per person, per day. No cash back. No cash value. Coupon value forfeited if items are returned. Coupon not valid on purchases of gift cards.





Wishing everyone a happy **Pride** week from the Board and staff at the Centretown Community Health Centre

Joyeuse semaine de la **Fierté** de la part du C.A. et du personnel du Centre de santé communautaire du Centre-ville



Centretown Community Health Centre
Centre de santé communautaire du Centre-ville



Ontario's Community Health Centres
Les centres de santé communautaire en Ontario



Marie Robertson, *counsellor*

Helping clients reach their personal goals since 1987

- Relationship issues
- Grief & bereavement
- Addiction recovery
- Codependency
- Transgender issues
- HIV/AIDS/cancer
- Coming out
- Internalized homophobia
- Personal growth
- Individual counselling
- Couple counselling

613.421.0344

www.talktomarie.com

LOCATION • HOSPITALITY • VALUE

 *Cartier Place*
SUITE HOTEL

Suite Sale!

SuiteDreams.com



Downtown Ottawa, walking distance to the Rideau Canal, shopping, restaurants and the Byward Market

BOOK DIRECT: 613.236.5000

Booking.com AWARD OF EXCELLENCE

WE ARE PET FRIENDLY!

LESBIAN OUTDOOR GROUP
PRESENTS

LOTS OF GIRLS
DANCE

Saturday August 25, 2018
Ron Kolbus-Lakeside Centre
102 Greenview Ave, Ottawa
DOORS OPEN AT 9:00 PM

Tickets on Sale Online at the LOG Website

www.lesbianoutdoorgroup.ca/product/pride-dance-ticket

or Venus Envy

Tickets \$20 advance purchase or \$25 at the door.

Cash bar, Snacks



Listen More

**play
more**



▼ MAX PRESENTS

Spill the Tea

Thursday August 23, 2018

10pm to close

The 27clubOttawa

Tickets available online:

maxottawa.ca/pride

FEATURING
SHEA COULEÉ!

In partnership with



sex
NOW

sexe
au
PRÉSENT

Visit SexNow at Fierté Capital Pride



ONE PRICK CAN CHANGE THE BAN!

The largest survey in Canada
for guys into guys

La plus grande enquête au Canada
pour les gars qui aiment les gars

maxottawa.ca/sexnow

We're opening doors for an inclusive tomorrow.

It's normal to feel a little uncertain about change.

But at TD, we want to make the changes of tomorrow a good thing for everyone. And we're starting today.

That's why we created The Ready Commitment.

We're targeting a billion dollars by 2030 towards initiatives that make the world a more inclusive place.

From helping to improve financial security...

And supporting a more vibrant planet...

To increasing access to better health...

And connecting our communities to ensure every voice is heard.

We're committed to helping create an inclusive future that we can all look forward to.

Learn more at td.com/thereadycommitment

Proud to sponsor Capital Pride.



**THE
READY
COMMITMENT**

